

CABECERA

YACIMIENTO: Mosteiro

MUNICIPIO: Mosteiro (f), Oleiros (c)

PROVINCIA: Castelo Branco (Portugal)

REF. AEHTAM:

REFERENCIA: AEHTAM 646; ICERV 76; IHC 19; CIPTP 104; HEp 15, 480;

N. INV:

TIPO YACIMIENTO: IGLESIA

OBJETO: bloque

TIPO: calcárea amarilla

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA

SOPORTE: PLACA

TIPO DE EPÍGRAFE: FUNERARIO

TÉCNICA: INCISION

DIMENSIONES DEL OBJETO: 28 x 39 x 37

DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:

NÚMERO DE LÍNEAS: 5

H. MAX. LETRA: 2 cm

H. MIN. LETRA: 1 cm

RESPONS. EPIGR.:

REVISORES:

RESPONS. ARQUEOL.:

CONSERV. EPG.:

CONS. ARQ.:

INSCRIPCIONES ADICIONALES:

NUM. INSCRIPCIONES: 1

FORMA:

DIRECCIÓN ESCRITURA: DEXTROGIRA

REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:

[in nomi]ne [Dni] / III kads. Martias re/quievit **famul. Dei** / Ai[...]**ui** in pace era / **dCLIII**

Lectura dada por ICERV, 76.

APARATO CRÍTICO:

[---] [i]n (crux) (CI PTP 104)

Non(as) (CI PTP 104)

famul(us vel -a) D (e)i

Ai?[-]R vel PN I (CI PTP 104)

DC XL III (CI PTP 104)

TRADUCCIÓN:

... [en el día] tercero de las Nonas de Marzo, descanse el (la) servidor(a) de Dios...; en paz, era de 644 (= 27 de Febrero de 606).

Lectura dada por CIPTP, 104.

COMENTARIO:

IHC e ICERV prefieren la datación DCLIII mientras que CIPTP prefiere DCXLIII. La fecha del tercer día de las nonas de marzo es el 3 de marzo y no el 27 de febrero, como afirma CIPTP (HEp 15, 480).

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: ICERV, 76

SIGNARIO: LATINO

SEPARADORES: punto

LENGUA: LATIN

NÚM. TEXTOS: 1

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS: A través de la observación y el análisis de la inscripción y de su soporte, CIPTP propone la datación DCXLIII, estando la X dañada; esta lectura conlleva la fecha del año 606 de la Era Hispánica (CIPTP, 104).

Se pueden ver, en el espacio de tres líneas, surcos verticales que, gracias a una interpretación paleográfica, fueron interpretados en una primera publicación como una abreviatura de la fórmula "in pace requiescat". Cuando, en 1991, CIPTP observaron la piedra, se dieron cuenta de que estos trazos podrían ser posteriores a la fecha de inscripción del texto y que, por tanto, no se tratan de trazos de letras (CIPTP, 104).

Las incisiones practicadas en el texto son poco profundas. Son visibles 6 líneas de texto que tienen dimensiones bastante irregulares (CIPTP, 104).

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: Paleográficamente son visibles en el trazado de las letras algunos trazos de cursivismo: las a tienen el trazo medio recto; la d de la línea 2 tiene un trazado de tres tiempos; las p no presentan el cierre de la parte superior curva como el hasta vertical; lo mismo se verifica en los trazos de las r. No se ven letras inclusas. Existen dos nexos: "-aml-" en la línea 3 en famulus, y el nexo "-np-" en la línea 4, en la expresión in pace (CIPTP, 104).

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:

DATACIÓN: era de 644 (= 3 de Marzo de 606) (CIPTP, 104; HEp 15, 480).

CRIT. DAT.: Fecha en el texto (CIPTP, 104). Corrección por parte de HEp de la fecha de la Era Cristiana (HEp 15, 480).

CONTEXTO HALLAZGO: Según Joao Maria Pereira d'Amaral y Pimentel, esta inscripción estaba reaprovechada en la pared del cementerio, en frente del atrio de la Iglesia Matriz de la freguesía de Mosteiro. Actualmente se conserva en la sacristía de la iglesia parroquial de Mosteiro (CIPTP, 104).

OBSERVACIONES ARQUEOL.: El soporte del epitafio es un bloque de calcárea amarilla, muy

blando, con la superficie muy desgastada y además muy poco común en la freguesía (CIPTP, 104).

BIBLIOGRAFÍA

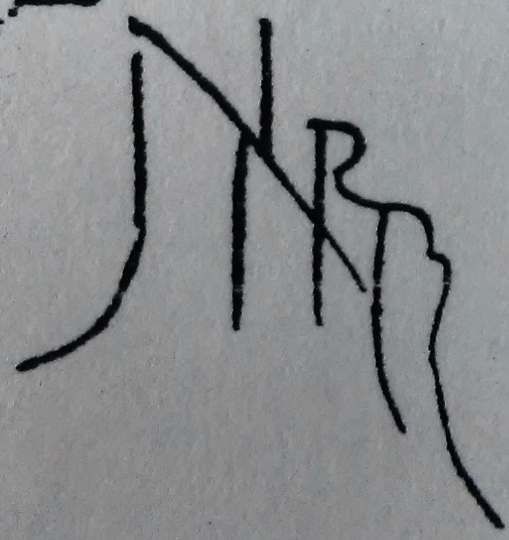
ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: ICERV, 76; IHC, 19; CIPTP, 104; HEp 15, 480;

BIBL. ARQUEOL: Gurt Esparraguera, J. M^a (1995) "Topografía cristiana de la Lusitania. Testimonios arqueológicos", Los últimos romanos en Lusitania, Cuadernos Emeritenses 10, pp. 73-95, Mérida; Batata, Carlos Antonio Moutoso (2006) "Idade do Ferro e romanização entre os rios Zerere, Tejo e Ocreza, Trabalhos de Arqueologia 46, Lisboa, pp. 64, 68, 133,

IMÁGENES

M: ~~II~~ C: N MARTIAS RE
QUIEVIT FAM & DĪ
AZ SNI INPACE..ERA
D' LVI



182340